



Halden kommune

## Møteinnkalling

---

**Utvalg:** Hovedutvalg for kultur, idrett og mangfold

**Møtested:** Formannskapssalen, Halden rådhus

**Dato:** 19.04.2012

**Tidspunkt:** 16:00

---

Eventuelt forfall må meldes snarest på tlf. 69 17 45 00.  
Vararepresentanter møter etter nærmere beskjed.

## Saksliste

<b>Utvalgs-saksnr</b>	<b>Innhold</b>	<b>Unntatt offentlighet</b>	<b>Arkiv-Saksnr</b>	<b>Side nr.</b>
PS 2012/22	Godkjenning av innkalling			
PS 2012/23	Godkjenning av saksliste			
PS 2012/24	Godkjenning av protokoll fra forrige møte			
PS 2012/25	Oppnevning av medunderskriver til protokoll.		2011/7897	C00
PS 2012/26	Nytt lokale til Ungdomshuset Domino.		2009/199	C11
PS 2012/27	Behandling av kulturmiddelsøknader første halvår 2012		2011/6828	223
PS 2012/28	Rapportering på økonomi og sykefravær januar og februar 2012, enhet for kultur og idrett.		2008/887	249

utvalgsleder



PS 2012/22 Godkjenning av innkalling

PS 2012/23 Godkjenning av saksliste

PS 2012/24 Godkjenning av protokoll fra forrige møte



## Halden kommune

Arkivkode: C00  
Arkivsaksnr: 2011/7897-7  
Journal dato: 27.03.2012  
Saksbehandler: Lise Antonsen

### Utvalgssak

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Hovedutvalg for kultur, idrett og mangfold	2012/25	19.04.2012

Utsendte vedlegg

Ikke utsendte vedlegg

### Oppnevning av medunderskriver til protokoll.

Saken er satt på kartet av saksbehandler og saken har ingen innstilling.



## Utvalgssak

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Hovedutvalg for kultur, idrett og mangfold	2012/26	19.04.2012

Utsendte vedlegg

Ikke utsendte vedlegg

### Nytt lokale til Ungdomshuset Domino.

Denne saken er utredet etter prinsippet for fullført saksbehandling.  
Følgende har vært medsaksbehandler: Stein Wilhelmsen.

#### Sammendrag av saken:

Det er startet et arbeid med å finne og etablere nytt lokale til Ungdomshuset Domino. Domino har nå tilholdssted i en del av Konservativen. Ungdomshuset er godt besøkt og lokalene de har til rådighet er små.

Det er nedsatt en arbeidsgruppe som har startet sitt arbeid, men kommunens økonomiske situasjon gjør det videre arbeidet usikkert.

#### Rådmannens innstilling:

Arbeidet med nytt lokale til Ungdomshuset Domino stoppes, men ses i sammenheng med økonomiplan for 2013 – 2016.

#### Saksutredning:

##### *Bakgrunn*

Det vises til PS 2011/71 om nytt lokale til Ungdomshuset Domino. Saken ble behandlet i Hovedutvalg for kultur, idrett og mangfold 24.11.2011 hvor følgende vedtak ble fattet:

*Hovedutvalg for kultur, idrett og mangfold nedsetter en arbeidsgruppe som skal utrede saken om nytt lokale for Ungdomshuset Domino.*

*Det fremlegges en sak om ny lokalisering i løpet av våren 2012.*

*Det nedsettes en arbeidsgruppe bestående av Per Magnus Finnanger Sandsmark, V, (leder), en representant for opposisjonen, en representant fra brukerstyret ved Domino og leder fra Domino/enhet for barn og unge for å utrede saken om nytt lokale for Ungdomshuset Domino.*

*Joachim Bratteli, Ap, velges som opposisjonens medlem i arbeidsgruppa.*

Arbeidsgruppa har avholdt to møter.

### ***Økonomi***

Etablering av et nytt lokale til Ungdomshuset Domino vil kreve investeringer og et høyere driftsbudsjett fordi ungdomshuset ikke har utgifter til husleie der de har tilhold i dag.

Etablering av et nytt lokale vil kreve investeringer, uansett i hvilken stand et eventuelt nytt lokale er.

På grunn av kommunens økonomiske situasjon, foreslås det å stanse dette arbeidet, eventuelt utsette det inntil videre.

### ***Alternative løsninger***

1. Arbeidet med nytt lokale til Ungdomshuset Domino stoppes, og ungdomshuset fortsetter å være i Konservativen.
2. Arbeidet med nytt lokale til Ungdomshuset Domino stoppes, men ses i sammenheng med økonomiplan for 2013 – 2016.

### ***Konklusjon***

Arbeidet med nytt lokale til Ungdomshuset Domino stoppes, men ses i sammenheng med økonomiplan for 2013 – 2016.

---

Dokumentet er elektronisk godkjent av:

Åsmund Bråtekas

Lise Antonsen



## Utvalgssak

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Hovedutvalg for kultur, idrett og mangfold	2012/27	19.04.2012

Utsendte vedlegg	
1	Søkerliste pr. 28. mars 2012

Ikke utsendte vedlegg	

### Behandling av kulturmiddelsøknader første halvår 2012

Denne saken er utredet etter prinsippet for fullført saksbehandling.  
Følgende har vært medsaksbehandlere: Torkel Varfjell, Lise Antonsen

#### Sammendrag av saken:

Halden kommune v/ Enhet for kultur, idrett og mangfold har pr 28. mars mottatt 55 søknader om kulturmidler med samlet søknadsbeløp på 1 782 795,-. Kulturadministrasjonen har sendt ut midlertidig svar til alle søkere med følgende informasjon:

*På grunn av kommunens økonomiske situasjon er saksbehandling og fordeling av kulturmidler utsatt inntil videre. Lag, foreninger og organisasjoner som har søkt midler innenfor de oppsatte frister og vedtatte kriterier, vil bli tilskrevet så snart det foreligger en politisk beslutning.*

Rådmannens innfallsvinkel til salderinger er å legge fram en sektorovergripende tiltaksliste. Dette er også en tilpasning til kommunestyrets vedtak om at kutt/tiltakskompetansen nå ligger i de overordnede sektorovergripende organer, formannskapet og kommunestyret.

#### Rådmannens innstilling:

Behandling av søknader om kulturmidler utsettes til sak om sektorovergripende tiltak er behandlet i Formannskap og Kommunestyre i april / mai.

---

Dokumentet er elektronisk godkjent av:

Åsmund Bråtekas

Lise Antonsen



## Søknadsbehandling 2012

Søker	Hva	Barn/Unge	Søknadsbe	Innstilling	Vedtak
Somalisk foreldregruppe v/ Luul Mohamud Biidfuul	Undervisningsopplegg for somaliske barn		113920		
Tjukkasgjengen v/ Øystein Greffe	Tilskudd til refleksvester for trimgruppe (150 stk)		9900		
Stiftelsen Kirkens Bymisjon	Bygge sykkelparkering v/ Jernbanestasjonen		99000		
Økomuseum Grenseland v/ Svein Nordheim	Utvikling av ny hjemmeside		65000		
Ine Kvitnes og Eva Stømner	TV aksjonen 2012		30000		
Autumn Inspiration v/ Øystein Bærkas-Buer	Innspilling, miks og mastering av CD		35000		
Nasjonalt forum for kulturarv v/ Sjur Harby	Kulturhistorisk Hageseminar 21. april, Fr.H Teater		15000		
Torkil Holger Lindskog	HaldenTalentet 2012		50000		
Teater Grønne Grein v/ Tord Aakerbek	Teaterforestilling		100000		
Gunnar Halstvedt	Tilskudd til server for lagring av kulturminnekart		11400		
Halden korpsforening (Bestående av byens 7 korps)	"Lyd med Luft"- 3 konsertkvelder		30000		
Tonehjulet Kråftpest	Leie av møterom/ Kontor/ Lager/ Produksjonsrom		20000		
Østfoldmuseene v/ Halden historiske samlinger	Vedlikehold av stabbur Berg Bygdetun		10000		
Tistedalens Musikforening	Marskonsert helgen før 17. mai. Åpen for alle		2000		
Juleselskapet v/ Caroline Rollstad	Oppsetning av "Mormor og de åtte ungene i skogen"		50000		
Sjur Haby	Hagesemiar i Fredrikshaldsteater 21. april		15000		
Halden Cykleklubb	NM Rundbane og Sprint og tilkjøring av sperremateriell		30000		
Oratoriekoret Cæciliaforeningen og Oslo Kammer Filharmon	CD-innspillin med verk av Halden-komponisten Friedrich August Reissiger		25000		
Aasmund Kaldestad	Lysfest		29000		
Bandet Lucky Malice	Arrangere konsert for under 18 år med bandet	x	10000		
Halden Soppforening	Søknad om sponsormidler		0		
Never To Late v/ Finn Eng	8 stk Jazzcafé i Frivillighetssentralen		5000		
Halden Kulturråd	Driftsstøtte 2012		40000		
Koret Mixdur	To konserter med Lars Martin Myhre, Fredrik III hall		15000		
Agnar Sæli	Musikk-kafe i Elim Tistedal baptistmenighet		8000		
Rokke 4H	Hørtfest 2012	x	2400		
Aasmund Kaldestad	Merlinkonsert i Fredrikshalds teater		14000		
Idd og Enningdalen historielag v/ Jens Bakke	Sensommerstevne på Gamle Prestebakke		10000		
Rokke 4H	Oppsetning av revy	x	7000		
Halden Turist	Julemarked på Fredriksten festning		33750		
Halden Turist	KulTURvandringer		37500		

Halden barnekor v/ Marie Håkensen	Innspilling av CD m/ 23 medlemmer	x	10000	
The Synergy Theatre Company- v/ David Parton	Oppsetning av Macbeth-Fredriksten festning		25000	
Koret Gledessprederne	Konsert i Brygga Kultursal		24000	
Team Halden v/ Geir Andersen	Standup m/ Brede Bøe i Kultursalen		8000	
Henrik Diesen	Overberget Musikkpiknik	x	90000	
Bente Rygh	Barnas dag i kultursalen	x	25000	
Veslefrikk KTV v/ Monia Berger	Ronja Røverdatter mai/juni 2012 festningen	x	150000	
Østfold Historielag v/ Reidar S. Kjølbo	Kulturminnebasen		11000	
Markeds plass for lin v/ Bjørg Heie	Markedsdag på Fredriksten 17. mars		6625	
Vassdragsløpet	Veteranvognløp for 18. år på rad		5000	
Kornsjø og omegn Velforening	markedsdager 1.-3. juni	x	60000	
Ida Amatørteaterlag	Familieforestilling "Lilletrollet" 1.-3. juni	x	60000	
Aurora Boralis Trio v Åsa Moræus	Konsert i Fredrikshalds teater		13500	
Halden Street & Crusin club	Grensetreffet- festival		70000	
Halden Food City	Kokebok om/med/av Haldensere		30000	
Mette Kolle - Kvinners stemmerett i 100 år	Vandreutstilling i 2013		20000	
Taube i Vika v/ Frank Skovrand	Konserttrekke i Sponvika sommer 2012		40000	
At The Show/ CrashMusic	Bedt om mer utfyllende søknad (20.02)	x	0	
Ringens Danselag	Sommerdans på festningen		10000	
Mat- og Trebårfestivalen AS	Kurt Ørås/ Trine Høistad		70000	
Hand2Han v/ Tom Andreassen	Festival- Lunden Grebbestad		25000	
Handel i Halden- Markedsaktiviteter	Sentrumsaktiviteter ifbm 7 aktivitetsdager		80000	
Østfold Kunstnersenter	Driftstilskudd		16800	
Revykompanier v/ Bruno Skogmann	Sommerrevy på Kongens Brygge		10000	
<b>Sum pr. 28.03.2012</b>			<b>1782795</b>	



## Utvalgssak

Utvalg	Utvalgssak	Møtedato
Hovedutvalg for kultur, idrett og mangfold	2012/28	19.04.2012

Utsendte vedlegg	
1.	Sykefraværsrapport januar – februar 2012
2.	Økonomirapport januar – februar 2012

Ikke utsendte vedlegg	

### Rapportering på økonomi og sykefravær januar og februar 2012, enhet for kultur og idrett.

Denne saken er utredet etter prinsippet for fullført saksbehandling.  
Følgende har vært medsaksbehandler: Åsmund Bråtekas.

#### Sammendrag av saken:

Vedlagt følger rapportering på økonomi og sykefravær for januar og februar 2012 for enhet for kultur og idrett.

Økonomirapportene viser at enheten er i balanse.

Sykefraværet for enheten for januar er totalt 4,9 % og for februar 1,1%.

#### Rådmannens innstilling:

Hovedutvalg for kultur, idrett og mangfold tar rapportering på økonomi og sykefravær til orientering.

---

Dokumentet er elektronisk godkjent av:

Åsmund Bråtekas

Lise Antonsen

## Økonomirapport Kultur

Periode 01/12	Regnskap	Budsjett	Avvik	Årsbudsjett	Årsprognose	Prognoseavvik
Brutto lønn	1 566 947	1 556 258	-10 689	17 155 642	17 118 933	36 709
Refusjoner	-27 375	0	27 375	0	-69 750	69 750
<b>Netto lønn</b>	<b>1 539 572</b>	<b>1 556 258</b>	<b>16 686</b>	<b>17 155 642</b>	<b>17 049 183</b>	<b>106 459</b>
Andre utgifter	3 303 770	3 036 777	-266 993	37 625 666	37 594 160	31 506
Andre inntekter	-1 170 319	-709 822	460 497	-8 581 000	-8 584 828	3 828
<b>Sum enhet</b>	<b>3 673 023</b>	<b>3 883 213</b>	<b>210 190</b>	<b>46 200 308</b>	<b>46 058 515</b>	<b>141 793</b>

### Kommentarer til avvikene:

<b>Brutto lønn</b>	Prognostiserer omtrent i balanse. Det er ingen kjente avvik på enheten pr. januar 2012.
<b>Refusjoner</b>	Merinntekter sfa ubudsjetterte refusjoner knyttet til fødselspermisjon. Det er ikke satt
<b>Netto lønn</b>	Se kommentarer over
<b>Andre utgifter</b>	Prognostiseres omtrent i balanse. Det er ingen kjente avvik på driftsutgifter pr utgangen av januar 2012.
<b>Andre inntekter</b>	Som budsjettet
<b>Sum enhet</b>	Prognostiseres til et mindreforbruk på ca 140.000,-

## Økonomirapport Kultur

Periode 02/12	Regnskap	Budsjett	Avvik	Årsbudsjett	Årsprognose	Prognoseavvik
Brutto lønn	3 073 077	3 118 015	44 938	17 155 642	17 083 299	72 343
Refusjoner	-85 352	0	85 352	0	-100 352	100 352
<b>Netto lønn</b>	<b>2 987 725</b>	<b>3 118 015</b>	<b>130 290</b>	<b>17 155 642</b>	<b>16 982 947</b>	<b>172 695</b>
Andre utgifter	4 579 687	6 410 341	1 830 654	37 625 666	37 516 048	109 618
Andre inntekter	-2 362 794	-1 634 645	728 149	-9 871 000	-9 594 146	-276 854
<b>Sum enhet</b>	<b>5 204 618</b>	<b>7 893 711</b>	<b>2 689 093</b>	<b>44 910 308</b>	<b>44 904 849</b>	<b>5 459</b>

### Kommentarer til avvikene:

<b>Brutto lønn</b>	Porgnostiseres med et lite mindrefobruk.
<b>Refusjoner</b>	Merinntekter sfa ubudsjetterte refusjoner knyttet til fødselspermisjoner
<b>Netto lønn</b>	
<b>Andre utgifter</b>	Prognostiseres med et lite merforbruk knyttet til overføring av spillemidler til den kommunale ballbingen. Tilsvarende merinntekter følger.
<b>Andre inntekter</b>	Prognostiseres til en mindreinntekt på grunn av usikkerheten rundt inntjeningen til Kultursalen. Dette henger også sammen med at hotellets drift har gått konkurs.
<b>Sum enhet</b>	Prognostiseres i balanse